

第七一三次全體會議

一九五七年十月三十日星期三午前十時三十分紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

議程項目六十九

關於敘利亞安全及國際和平
遭受威脅之控訴(續前)

一. Mr. ZEINEDDINE (敘利亞)：本人要以敘利亞代表團名義就當前問題向大會提出一項決議草案[A/L.226]。

二. 本代表團此項提案的主要目的在獲得關於敘利亞安全及國際和平所受威脅的種種事實。這次辯論本身在那一方面便甚為有用，把目前所涉的一個嚴重問題擺在大會和全世界的面前，同時揭示了最有關係的雙方——敘利亞和土耳其——的立場。此項辯論的確是很切合時機的。

三. 顯然，此項情勢主要是我國所受的威脅與軍事壓力，這是直接由土耳其在我國邊界附近以前所未見的方式集中大軍的行動而產生的。這批軍隊最初據說是為了演習而集中的，但是演習很久以前就結束了，其後又大量增派軍隊補充，主要都集中在一個狹小戰略地帶之內。由此足見土耳其軍隊已採取預示進攻的其他步驟。此項軍隊極為機動，隨時可以迅速行動，因此經常維持一種軍事壓力，對和平充滿了種種危險。

四. 以上各項重大事實造成一種清清楚楚的情勢，使我們不得不把此種情勢提請聯合國注意。那就是當前的問題。問題不在於擁有武器的是土耳其或是敘利亞。一切國家都擁有武器。我們敘利亞現在所有的少量武器是用我們的金錢，是用敘利亞人民血汗所得的進款購置的。此項武器與土耳其從某些大國所贈的武器比較起來，實在微不足道。但是，問題不在於保有倉庫、兵工廠或基地的是敘利亞或是土耳其。敘利亞沒有任何基地。問題也不在於給某個陣營或國家靠攏的是土耳其或敘利亞，雖然敘利亞的既定政策是不靠攏政策。問題也不是敘利亞或土耳其應該保持那

種政府、政權或政策，因為那是祇有敘利亞和土耳其人民才能決定的問題。

五. 但是某些代表團設法辯駁我們就這個情勢向大會報告的若干事實，或者辯說這些事實根據薄弱，企圖加以抹煞。那些代表團也就是設法迴避此項問題，不讓聯合國討論，而自行在中東採取行動的代表團，這是毫不足怪的事。

六. 似此情形，我們認為提出我們的提案是很必要和正當的，因為這個提案的目的在使大會能夠經由我們所提議設立的事實調查委員會，確實查明此項情勢中的種種事實。我們希望把所有事實確實查明並讓大家都知道。我們認為這是一個公道的態度；而且事實上還不止是公道而已，因為敘利亞雖是原告，但根據他所提出的提案，不僅提議應在被告土耳其領土進行調查，並接受在敘利亞自己的領土內進行調查。敘利亞沒有什麼要隱瞞的事情。我們希望出席本會的其他國家也和我們一樣願意經過客觀的調查確定事實，因而投票贊成設立此項事實調查委員會。

七. 不幸，有些人認為在現狀下難於採取客觀的觀點，可能反對大會設法調查事實。他們大概贊成用某種方式掩蔽實情。不過，鑒於我們提出本項目之後，美國代表團立刻向報界發表一項聲明似乎贊成迅速加以調查，我們極為欣慰。我們希望美國代表團所表示的態度，也就是各代表團將以贊助我們的提案所表示的態度。

八. 我們不願相信美國、聯合王國、土耳其或任何其他會員國會反對調查事實的步驟，因而蒙蔽聯合國，阻撓讓本組織或全世界明瞭敘土邊界地區現有情勢的誠實努力。此等事實提出一個不僅對敘利亞，而且對一般和平都是很危險的情勢。

九. 這個提案如獲通過，將有助於事實的確定；如不獲通過，至少也可以使那些可能加以反對的國家明白知道它們所負的國際責任。大會的討論已經喚醒全世界，使其不得不注意聯合國及每一個會員國所要採取的立場。全世界深知擾害和平的種種企圖，以及妨礙如敘利亞這樣的小國不受強國威脅自立生存之機會的種種企圖。

一〇．我們誠懇希望我們所提的提案獲得大多數的通過，使我們要求公正處理的希望不至粉碎，以致造成失望的後果。

一一．毫無疑義的，目前審議的問題，重大而又迫切。大會本身同意將本項目列為議程的一個補充項目，就是表示得到了那樣的決定。的確，議事規則第十五條就是為了列入性質“重要而緊急”的補充項目。美國和聯合王國起先投票贊成將本項目列入議程，就是承認此項緊急性，後來又說問題並非緊急，並利用我們所看見的程序上理由和其他方法，設法延緩審議，足見其自相矛盾。

一二．我們把這個問題提到大會而不提到安全理事會，是因為大會正在開會，而且因為大會有權處理。我們採取憲章為我們規定的辦法，並為情勢所需要的一個辦法，別人批評我們這樣辦，我們是不接受的。可是，我們也決沒有忘記安全理事會有權採取若干非大會所能採取的措施，所以今後可能要請安全理事會處理這個問題。本於這個觀點，我們的提案規定調查委員會應向安全理事會及大會同時提出報告，使得聯合國這兩個機關隨時了解事情真相。

一三．既然問題目前已經提到大會，我們希望大會所建議的措施足以應付此事，為使大會能夠迅速採取必要的措施起見，我們主張第一個先決步驟是着令該委員會先確定事實。要使大會能夠進行工作，委員會必須立即組成着手調查。從我們提案對於委員會的組成以及委員會初步報告所規定的時間，可以看出我們認為這個委員會急待成立。

一四．假使本提案不獲通過，本代表團明白保留權利再提其他提案。這些提案可能包括種種措施，足以阻撓或擊退對我國侵略，或使我國及世界免除我們現所知道從不止一個會員國而來的威脅。我們的國家現在遭受逼害。我們本着對自己國家的責任感而有此舉動。我們也是本着對世界和平的責任感而有此舉動。

一五．關於這個委員會的組成，我們的提案主張由七個會員國家擔任委員，其中二國由土耳其指定，二國由敘利亞指定，其他三國則由敘利亞與土耳其共同商定。我們並不要規定為土耳其所不贊同的委員，因為我們提議土耳其得選派二國，而其他三國也要獲得土耳其的同意。我們為土耳其方面所提議的辦法，就和我們要為自己規定的辦法一樣。我們還可以再進

一步：我們將在通過此項提案的那一天，提出應由我們指派的兩名委員，而且大概在同一天內，就可以讓土耳其從許多國家中任選可以同意的其他三位委員。

一六．自然，敘利亞和土耳其之間的此項協議祇有不致為任何一方利用作為阻撓委員會組成的手段，才有用處。敘利亞要求設立一個委員會，敘利亞代表團將盡力使該委員會能夠妥速組成。

一七．依據我們的提案，敘利亞或土耳其都不得為委員會委員，因此其中規定兩國各派代表一人，以聯絡人員資格，與委員會合作，藉以便利接觸及傳達情報。

一八．這是我們向大會所提提案關於委員會宗旨、任務規定、組成及工作的一般內容。

一九．我們認為這個提案很公平；我們認為這個提案照其現在的內容殊有必要。可是，為要讓各位同仁有時間考慮此項提案並彼此討論起見，雖然目前的情勢已甚緊急，我們並不打算在今天要求表決。

二〇．我要說的話還很多。大會設立這樣一個委員會也就是間接提供若干未經提到的其他服務。單是委員會業已成立並在實地調查事實一事，就有防止衝動或冒險行為的功用或防止可能隨時激成戰爭的事件。就本案言，委員會到場採取行動，好比是一個到處有爆炸可能的地區發生火警時有一個消防隊在場。這樣一個委員會的組成及工作毫不妨礙任何有益的活動。反之，經由委員會從事調查事實的共同工作，卻可能幫助建立有用的接觸；經委員會確定的事實可能幫助關於此項問題的任何工作，足以緩和目前中東的緊張局面。

二一．我已說明成立這個委員會以防止事件是必要的舉動。因此，凡是想迴避聯合國的任何企圖，不管是以所謂本地區的主動或是任何其他方式為藉口，都不能希望我們加以贊助。截至現在，我們還沒有對那些所謂本地區的主動加以透澈的說明。我們決不願讓別人把我們的生存問題用任何其他方式埋沒起來。聯合國當前的問題不是一個應該束之高閣的問題。八十二國組成的大會是唯一能夠調和國際行動的中心。我們珍視聯合國的權威，我們願意用各種可能的方法擁護此項權威。

二二．我們務須面對現實。敘利亞、土耳其邊界的情勢至為嚴重。此項情勢危及敘利亞的安全，同時

毫無疑義的危及和平。集中於該區域的國際緊張局面可能造成一種事態，使該區域內的星星之火漫延成爲籠罩全球的巨災。大會如果祇看到煙而不看見真火，把眼睛閉起來不去考慮火災漫延的可能，在這種世界較過去數年任何時期更有爆發戰爭可能的時候竟相信沒有這種危險，這決不是它所應採取的態度。我們大家現在應該趕緊撲滅那個火。

二三．我們認爲我們的提案就是朝那個方向前進的第一步。那個提案旨在調查事實，尋求真相，其他均非所計，它的唯一的目的是尋求真相。因爲祇有根據真相和正義，才能得到一個合理的解決，在這樣的基礎上才能夠建立持久的和平。這不僅是爲了保持敘利亞的和平；也是爲了保持全體的和平。讓我們大家一起工作，以便切實完成聯合國尋求和平的崇高使命。

二四．Mr. SAINT LOT(海地)：我很高興依照一個愉快的慣例，代表海地代表團對於 Sir Leslie Munro 當選大會第十二屆會主席，謹致恭賀之意。

二五．我到這個講臺上來，並無其他目的，祇是要說明海地對大會這個煩難問題的立場，必要時幫助尋覓一個解決辦法，一方面可滿足雙方觀點，一方面又能使我們多數人根據憲章的精神和文字採取完全融洽的行動。

二六．討論進行中，如把所有那些足以阻撓我們審議問題的程序枝節及可惱的種種干擾都撇開不管，我們認爲這個問題的核心已表現得非常清楚。我們覺得似乎聯合國最小會員國之一目前感覺它的主權與安全因爲一個強大鄰國集中軍隊規模之大超過尋常而受到威脅，這個小國敘利亞根據憲章精神與文字，不僅把這些事實提請我們注意，並且要求我們本我們的責任，調查此項情勢，藉以確定該國恐懼與控訴之是否合理。

二七．海地共和國也是一個小國，可能明天也會變成一個國家的敘利亞，良心上對於主張把討論無限展緩，也就是主張將此合法與使我們受感動的控訴置之不問的任何提案決不能予以附和。尤其因爲敘利亞的控訴是以不參預原則爲根據的，此項原則以及不干涉他國內政的原則——我們對它國內政本來就沒有資格裁判——正是海地外交政策樞紐之一。因爲在人類社會有時騷亂不堪有時流血成渠的演進中，有許許多多歷史、心理或其他方面的因素，不免被那些祇以

從外面觀察爲滿足的人們所忽略，他們縱非一心祇想到狹隘的利益，至少也是以不帶情感的超然態度，以很可怪的毫不瞭解與全無知識的腦筋，來觀察別的民族生長過程中的種種難關以及愚昧恐懼與飢餓的動人悲劇，這一切消耗了我們大多數人的全部精神，同時也迫使我們繼續不懈的去追求幸福。人類的自我主義，不論是個人的或是集體的，都太濃厚了，使我們無法去合理批判他人的苦惱，那些苦惱祇是像一場夢。

二八．海地代表團最近毫無保留地支持美國代表團關於匈牙利問題的立場，就是以此種不干涉原則爲根據。當時海地代表團認爲這些指控理應討論。根據同樣原則，我們也將和那些接受光榮使命努力去保證所有國家都有權利自行解決國事的人們採取同樣堅定的立場；祇要那些國家履行它們對於國際社會正式接受的各項義務。

二九．敘利亞所提出的調查請求完全符合我們憲章第一條第一項的規定，該項規定確認聯合國有權“採取有效集體辦法，以防止且消除對於和平之威脅”，據我們所知，此項請求過去發言的代表都沒有正式加以辯駁。事實上，另一當事國土耳其雖然保證採取不干涉態度，曾經斥責敘利亞某些含有軍事性質的企圖和計劃，認爲其所涉及費用和規模顯然都超出敘利亞的需要和能力。假使這些指控都證明確實不無根據則顯然中東方面對於國際和平，對於我們負有維護責任的和平，真正已發生了危險。

三〇．情形既如上述，我們怎麼能忽略我們一項最切迫的責任，即幫助一個會員國家的責任，而不理會它的緊急呼籲呢？我們怎麼能在威脅顯然存在危險明白可見的時候，拒絕採取行動，以保護被威脅的和平，被危害的國際合作，因而漠視聯合國的一個基本宗旨呢？聯合國不能像國際聯合會應付阿比西尼亞的慘痛呼籲那樣一味的裝啞裝聾，因爲那就是放棄責任，將來想要恢復威信就很困難了。

三一．猶疑不肯支持敘利亞請求的人，似乎顧慮此項請求是一種詐術，祇是一個宣傳手段。假使真是如此，那的確是一個很技巧的手腕，因爲它將使多數聯合國會員國面臨一個可怕的選擇：要不是讓自己爲那種詐術所欺，便是不履行彼此幫助的責任，也就是抹煞我們不惜一切代價維持國際和平的主要使命。這樣聰明的詐術值得以同等巧妙的辦法對付，但是斷不能用顯然不履行聯合國的根本宗旨或是逃避我們所負

義務的方法對它避不作答。不管我們是採取敘利亞的觀點，或是土耳其的觀點，從辯論顯然可見，調查是刻不容緩的事。

三二．現在和平遇到兩重的危險，因此格外需要採取一個保障和平的決定。調查是必要的迫切的事。但是，應該委託誰來辦呢？這是我們很抱歉與敘利亞代表團意見不同的地方。鑒於所牽涉的利害關係，會員國家的衆多，辯論性質的激烈以及辯論所引起的奇怪反響與可訝的威脅，本代表團認為履行此項任務沒有誰比秘書長更適宜了。秘書長新近才經聯合國八十二個會員國全體一致投信任票，重新付予艱巨的任務。秘書長由於其職務的性質及其個人對於國際問題與爭端的經驗，一定可使雙方都得到必需的公正態度與高強能力。互相敵對的兩個陣營現在不斷爭吵，論辯，永無止境，行爲也很可怕，正好永遠維持着普遍的不安，但是秘書長的地位卻超乎敵對雙方之上，使聯合國尋求和平，國際合作，與人類幸福的專一意志得到了一個活的象徵，妥適的表現。

三三．海地代表團這一次與法國代表所表示的〔第七一一次會議〕願望——雖然說得不够明顯——完全同意，非常高興。要不是爲了忠於朋友，我們很想把那個願望作爲我們對敘利亞提案的一個修正案提出來。既然我們不能那樣辦，我們祇好宣佈凡是使我們能够履行在憲章下所負的義務，互相幫助的責任，以及我們愛好和平之精神的任何決議草案，我們都準備加以贊助。

三四．Mr. Krishna MENON(印度)：將近兩週以前，總務委員會根據敘利亞的請求〔A/3699〕，全體一致向大會建議列入“關於敘利亞安全及國際和平所受威脅之控訴”一項，作爲本屆會議程補充項目。大會接受了此項建議，最近幾天，我們都聽到關於此項問題的言論——直接關係的當事國與其他代表都曾發言。

三五．毫無疑義的，此間多數會員國代表的心目中對於此項控訴都很關切，因爲這是一個會員國對於它的安全和國際和平所受威脅提出的控訴。這種情形似乎也是大會差不多全體一致的見解，因爲主張列入這個項目以及曾經參加辯論的每一個代表都保持一個態度，就是說假使有人控訴，就讓他們把控訴提出來讓他們心安理得；讓這個問題獲得某種方式的解決。

三六．本代表團對於這個地區的問題沒有直接的消息，並鑒於提出控訴方面或其他方面都希望能確定

事實，所以我們對於問題本身的是非不打算表示意見，除了說明據我們所見祇要是可以避免的話，沒有一個國家願向大會要求調查事實，因爲一切國家對於自己的主權都很重視，外界的干涉或調查或詢問，無論怎樣的友善，都不歡迎。

三七．因此，遇有一個會員國對我們說，“我們的安全受到了威脅”，並進一步宣稱國際和平也受到了威脅，那麼我們對於此項呼籲如果不加理會，那就錯了。

三八．回顧一下這次的辯論，十月十五日敘利亞所提書而備忘錄稱敘利亞受到實際軍事威脅，當經土耳其代表加以否認，在那個期間內並未發生實際的威脅。但是即在今晨還有人在這個講臺上重新提到此種憂慮。敘利亞代表又說敘利亞的安全和獨立遇到了危險。

三九．各代表一定記得美國代表在總務委員會〔第一一六次會議〕中曾提到敘利亞的獨立。敘利亞代表的公函內也提到這一點。今晨我們面前擺着敘利亞所提出的決議草案〔A/L.226〕。我們聽過敘利亞代表關於此項決議草案的發言。跟着我們也聽過海地代表說對控訴必須受理，不管他自己對於處理此項控訴的方式有什麼意見。

四〇．因此，我們似應研究一下各代表團發表的聲明，特別是直接關係當事國土耳其和敘利亞發表的聲明，以及一面提出指控一面又被人指控的其他兩個國家美國及蘇聯所發表的聲明。美國在這個項目宣佈之後不久就向報界發表一項書面聲明，內稱：

“美國歡迎大會審議中東的情勢。從速調查事態的發展可以有助於緊張局勢的緩和，並可澄清究竟是誰在威脅該區域的和平。我們希望總務委員會舉行緊急會議建議將本項目列入大會議程。”

四一．我帶着極大的敬意說，這個聲明不僅值得歡迎，而且也是一個負有國際和平責任的大國應有的表示。

四二．土耳其代表團雖然否認所有的指控，也表示關懷此事，並歡迎將本項目列入議程。它們並未阻撓任何調查；它們並未阻撓大會的審議。在同次總務委員會會議中，美國代表說，總務委員會應成立一個委員會調查敘利亞、土耳其邊界情勢，並向大會具報。那是在總務委員會中說過的話。根據新聞稿，美國代表續稱：

“美國對於因蘇聯滲入中東而起的事態最近，殊為關切……我確信聯合國的討論與調查不僅會證明對美國或土耳其所提指控之無稽，且將揭露整個區域緊張局勢的真正來源。”

四三．蘇聯代表團也曾發表同樣性質的聲明，表示應該進行調查，蘇聯也曾提出指控並答覆被控各節。大會除開表示善意，並以能够辦到的積極方式盡其和解的努力之外，無法有所判斷或建議任何行動。因此，我們認為祇是發表指控及反控是不會有結果的。但是，同時我們也不認為處於世界強權錯綜複雜懷疑顧慮發生的環境下，我們能忽略一個會員國的憂慮，特別是一個在地理上地位特殊的會員國的憂慮。

四四．敘利亞代表團已提出一項決議草案。在現階段這次初步發言時，我願意極誠懇的提出一個非常簡單的意見；那就是說，大家固然都贊同必須知道事實真相，然而在有任何決定之前也必須明瞭某些事。處於世界今天的情況，鑒於大會目前的組成及所提議的任務，除非當事雙方都同意這樣辦，就無實現的可能；這就是說，調查須在敘土邊界及敘土兩國領土內進行，因此需要雙方都承認此項工作的必要，並願提供必要的便利。

四五．因此，目前我們雖不願對於這個問題的實體有所表示，我們卻主張土耳其和敘利亞兩個關係國彼此應立即進行洽商。既然從關於彼此行動所發表的不友好言論看來，打開僵局可能不無困難，必要時雙方似可以利用秘書長從中斡旋從事談商。也許這兩個國家能以此種方式至少商定應採的程序——關於問題的實體無須有所協議——然後可能擬定調查事實的辦法，這個問題也可能得一解決。美國和蘇聯代表都已各自以不同方式說過：讓我們知道事實的真相，知道誰應負責，誰可不必負責。

四六．我們願意提出這個意見請土耳其和敘利亞代表考慮，並希望它們將予以接受，以便在三四天內或其他提議期限內，我們能够以此種方式獲得某種實際的結果。

四七．Mr. NOBLE (聯合王國)：我要說的話非常簡短，但是我的確認為必須促請大會注意 Mr. Khrushchev 昨夜在莫斯科土耳其大使館招待會所發表目前業已遍載各地報章的談話。除其他事項外，據稱他說過下述意見：

“如果有人要戰爭，讓他單獨去打罷。但是為什麼要談論戰爭？不會有戰爭的。”

四八．這一點的確很有意義。大會各會員知道本代表團認為土敘邊界從沒有發生過戰爭的危險。現在蘇聯政府的觀點顯然也是如此，我們很高興。我確信大會各會員審議關於目前討論問題應採何種行動時，不會遺忘這一點的意義。

四九．松平先生(日本)：本代表團已密切注視本大會關於敘利亞控訴問題的討論。各代表發表許多聲明，發表許多言論。我不願說辯論截至現在並無任何價值，因為我們已聽到若干公正的聲明和賢明的意見。但是本代表團注意到一個濫用此間為了積極討論而給予的權利與機會的趨勢，引以為憾。此項趨勢如果不加遏止，可能把本大會變作一個宣傳戰的戰場。

五〇．誠然，大會對於任何會員國的正當控訴都很願意聽。但是大會不是一個用惡毒的話罵人的地方，或如伊朗代表所說[第七一一次會議]發表“激烈言論”或“挑釁宣言”的地方。大會是一個致力謀求國際和平與安全事業的團體，我們負有覓致方法達成這些目標的莊嚴義務。我們不僅對我們自己的人民應該如此，對於全人類也是應該如此。

五一．敝國對於中東目前的情勢深感遺憾，尤其因為此事牽涉我們都與之保持友誼關係和兄弟一般的感情的兩個國家，土耳其和敘利亞。我們希望現存緊張局勢能逐漸緩和，並儘速恢復正常關係。我們對於在本大會中過份誇大問題使之失了本來面目的任何企圖都不贊成，理由即在此，因為這種辦法使情勢更為混淆，並增加國際的緊張局勢。我們贊成用溫和的辦法，理由亦在此，因為祇有溫和辦法才有助於建立迅速促進和平解決的空氣。

五二．我們信任一切國家的健全意識和判斷，並相信沒有一國會訴諸武力解決這個問題。我們相信大會負有責任必須以慎重、誠信和政治家的風度竭盡努力，消除目前情勢發展成為嚴重危機的任何可能性。憲章明白指出我們會員國家對於這種情勢應該如何處理。我們應該忠實遵守憲章所提示我們的南針。

五三．本代表團對於沙烏地國王陛下覓致和平解決的努力懷有很高的敬意，因為此項努力充分符合憲章的規定。但是我們願在不妨礙此項努力的條件下，會同加拿大、丹麥、挪威、巴拉圭、秘魯與西班牙提

出一項決議草案[A/L.227]，旨在以最合理的方式緩和該區域的緊張局面。

五四。此項決議草案內表示我們確信秘書長願與關係當事國代表討論種種問題，必要時為履行其任務前往關係國家。我們希望秘書長根據他在憲章下所負的責任提供協助。我們深知大會屆會目前正當中途，秘書長負有許多重大的職務，非常繁忙。但因我們對於他的傑出能力與智慧抱有很大的敬意和信心，及其個人對於和平大業的專注，我們企望他必能有所貢獻。

五五。我認為目前本大會正應恢復它的辨別輕重的能力，開始運用舉世所盼望於它的政治風度。我們必須集中努力，在冷靜的理智中，不受政治和黨派意見的影響，對於現存情勢覓致一個公正持久的解決。我們尤須忠實恪守憲章最高原則。本代表團向諸君保證日本決心對此種積極的努力加以充分的贊助。

五六。Mr. NESBITT (加拿大)：加拿大政府和人民曾以日益關切的態度注視過去數月內中東發展的情形，尤其是敘利亞境內及其附近的情勢。本年初，我們還相信該區域的情況可望有所改善。正如加拿大總理在一般辯論[第六八三次會議]所說，我們對於聯合國作為中東某些部分的穩定力量不無成功，深感欣慰。因此我們對於最近事態的發展更覺關切。

五七。加拿大代表團也和大會其他各國代表團一樣，對於討論敘利亞政府所提項目進行的情形，始終都很慎重注意。我們傾聽與該問題直接有關各國的代表發表了聲明之後，對於大會所應採取的行動已有了我們自己的意見。

五八。第一，我們不反對在大會內提出這個項目。若干代表團主張大會可以討論任何與維持國際和平及安全有關的問題，我們贊同這種意見，又有人認為任何一個會員國，尤其是小國，有權把該國對於其安全及獨立感覺焦慮的原因促請聯合國注意，我們也並不反對這種觀點，我們的假定是，在這一類的問題上，關係國家對於自己的最高利益自然知之最切，而且在請求聯合國協助時，有關政府的行動一定會出以負責與不趨極端的態度。我們曾在本大會中屢次表示一個信念，就是說如果我們會員國家肯聽取那些主張在和平及正義基礎上建立外交關係的國家——小國尤其應該如此——所提出的呼籲，聯合國的力量和聲望一定會增高。

五九。我說明了上述意見之後，卻不願這番話語被人解釋為加拿大代表團相信敘利亞政府的控訴確有理由。敘利亞政府對於該國沿邊情勢顯然極為關憂，可是我們這方面卻相信土耳其政府並沒有像敘利亞項目所附說明節略[A/3699]與此次辯論中敘利亞外長聲明所說的那種不負責任的行為，而且亦決沒有此種用意。關於此點，我願意完全同意美國代表十月二十五日[第七一〇次會議]所云土耳其係聯合國一個忠實會員國的意見。

六〇。在此次辯論過程中，大會已好幾次聽到土耳其政府對於其意向提出莊嚴的保證。我們認為此項保證應該獲得我們的鄭重注意。土耳其代表對於其政府及人民因鄰國境內最近的發展而引起的焦慮會有所陳述。土耳其代表的這些意見和我們此間的討論確有關係，尤其鑒於蘇聯外長所發表的煽動言論。

六一。我們目前的用意不是要從事爭論或宣傳，但是蘇聯代表團在這次辯論中的言論可謂毫無節制，我們不能不予以指出。這些言論使我們對於蘇聯政府支持敘利亞控訴的動機和用意發生懷疑。加拿大對於本項目的態度，是主張以冷靜或積極精神加以處理；因此，我們對於會內會外種種極端的言論或聲明都很惋惜，那些言論因為內容毫不節制，不僅會使大會的討論更趨激烈，抑且使該區域的情勢也更為惡化。雖然如此，但是我們充分知道對於無理由的攻擊與指控決不能置諸不答，十月二十五日美國代表發言時就說及這一點。

六二。總務委員會中有人強調指出，敘利亞的項目涉及一個所有聯合國會員國都應該在冷靜和信任空氣中加以討論的情勢。我們認為這是一個很好的意見。我們也認為大會最好慎重審議這個問題，以期和解衝突的意見，而不要使之更走極端。換言之，我們應該設法平抑直接關係國家可能有的任何恐懼與焦慮，這樣才能有助於緩和因中東情勢惡化而自然引起的到處不安的情緒。我們看到其他各方面對於我們主張以積極精神處理敘利亞項目的意見具有同感，非常高興。

六三。因此我們對於沙烏地國王陛下出面斡旋的慷慨舉動熱忱歡迎，因為沙烏地國王主要的目的顯然在於緩和兩個鄰國間可憾的緊張局面。據我們的意見，中東第三國的君主對於此種情勢能夠出面斡旋，一定可以有效。敘利亞的控案已把敘利亞和土耳其之間性質嚴重的指控和反控表示得非常清楚，假使能夠

經由區域性的程序加以解決，是完全符合憲章規定的。假使我們的了解沒有錯，阿富汗代表十月二十二日〔第七〇八次會議〕發表他的很受歡迎而且立意週到的聲明時，也曾表示同樣的見解。我們毫不懷疑此種意見一定為本大會其他許多代表團所贊同。

六四．土耳其政府充分願意接受沙烏地國王的建議，曾一再有所保證並確有實際的證明，我們認為大會對於這種表示應該表示嘉許。全體會員國當然都應負責充分探求一切談判、調停、和解的途徑或其他解決爭端的和平方法。據我們所見，土耳其政府業已根據所負憲章義務，響應沙烏地國王陛下的主動。我們獲悉此項建議現在仍然有效。我們假定敘利亞政府也沒有加以拒絕，希望這一點假定不致錯誤。加拿大代表團附和其他代表團的立場，促請敘利亞當局慎重考慮接受此項建議的好處。

六五．由於目前情勢的不定，我們認為大會也應準備考慮處理這個情勢的其他辦法。我們與其他代表團諮商之後，並參照此次辯論中各方表示的意見，對於可能採取的行動業已得到了一些結論。假使為了任何理由當事國不能利用此項區域程序解決當前問題，根據憲章尚有其他辦法可以援用。

六六．在此次辯論中，若干代表認為秘書長依據憲章所給予的職責也許可以協助當事國調解他們的歧見，因而造成一種緩和安靜的局面。我們毫不躊躇贊助此項主張，並向大會及關係當事國加以推薦。

六七．我們這樣主張，並不是打算規定秘書長為達成前述目的可能採取的行動。祇要直接有關國家能夠誠意合作，而且此項情勢在大會既已經過充分討論，一般空氣已略見緩和，秘書長當能提出有用的貢獻。

六八．我祇願意聲明加拿大政府對於秘書長的外交手腕與耐心具有完全的信心。我們都知道他對於中東現在的政治情況並不陌生。我們確信該區域的各國政府同我們一樣欽佩秘書長在困難談判中所負的任務。因此，我們認為最好不要拘束秘書長處理這個問題的自由，讓他有機會根據他在憲章下所負的職責，與當事國及其他有關人士充分探討此項情勢，藉使該區域緊張局面可以略趨緩和。

六九．加拿大代表團會同其他代表團提出今天早晨向大會分發的此項決議草案〔A/L.227〕，就是根據這些理由。

七〇．我無須細論這個提案，因為這個文件無待說明，而且日本代表已經把它解釋清楚。我祇願意鄭重指出一點，就是我們的聯合提案決不是要代替處理本問題的區域努力或與之競爭的一個步驟。我在這個聲明中業已指出，我們認為那些努力是極可稱道的。在目前情形之下，我主張萬一這些區域努力不能收效，就應該讓秘書長常年報告〔A/3594/Add.1〕弁言所述的聯合國和解外交發揮其作用。

七一．加拿大代表團所盼望於這次辯論的事是實際情勢的改善得到進展的辦法。我們確信我們和若干其他代表團所贊助的處理辦法可以有助於達成那些目標。我們誠懇希望這也是此間大多數代表團的意見。

七二．主席：本人的名單上已無其他代表要發言，我向大會提議暫停辯論，並在一種寧靜和相信一定會有和平的空氣中研究當前的各項決議草案。

午後十二時十分散會